Isabelle Chassot
11 **Heldinnen und Helden des Möglichkeitssinns**
Vorwort
13 **Le sens du possible a aussi ses héros**
Préface
15 **Eroi ed eroine del senso della possibilità**
Prefazione
17 **Heroes and Heroines of the Possible**
Preface

Kaa Linder
20 **Laudatio der Jury**
21 **Laudatio du jury**
22 **Laudatio della giuria**
23 **The Jury's Statement**

Anne Fournier
28 **D'abord pour jouer**
Introduction
31 **Vor allem: um zu spielen**
Einleitung
34 **Soprattutto: per fare teatro**
Introduzione
37 **The Play's the Thing**
Introduction

Daniele Muscionico
42 **Auf der Suche nach der Zeit**
Gespräch mit Michael Elber, Nele Jahnke, Giancarlo Marinucci und Marcel Bugiel
55 **En quête du temps**
Discussion avec Michael Elber, Nele Jahnke, Giancarlo Marinucci et Marcel Bugiel
67 **Alla ricerca del tempo**
Intervista con Michael Elber, Nele Jahnke, Giancarlo Marinucci e Marcel Bugiel
78 **In Search of Time**
Interview with Michael Elber, Nele Jahnke, Giancarlo Marinucci and Marcel Bugiel

Bibliografische Informationen
http://d-nb.info/1119912067

digitalisiert durch DEUTSCHE NATIONAL BIBLIOTHEK

Milo Rau
91 **Anarchie und Ordnung**
Notizen zu *120 Tage von Sodom*
95 **Anarchie et ordre**
Notes sur les *120 journées de Sodome*
99 **Anarchia e ordine**
Appunti sulle *120 giornate di Sodoma*
103 **Anarchy and Order**
Notes on the *120 Days of Sodom*

Marcel Bugiel, Isabelle Ginot
109 **Présupposer la poésie**
À propos du travail artistique de Matthias Grandjean, Peter Keller, Lorraine Meier
120 **Poesie voraussetzen**
Über die künstlerische Arbeit von Matthias Grandjean, Peter Keller und Lorraine Meier
132 **Presupporre la poesia**
Riflessioni sul lavoro artistico di Matthias Grandjean, Peter Keller, Lorraine Meier
143 **Presupposing Poetry**
Concerning the Artistic Work of Matthias Grandjean, Peter Keller and Lorraine Meier

Benjamin Wihstutz
155 Résumé / Riassunto / Abstract
156 **Lust am Scheitern**
Über Schauspiel, Performance und Behinderung

Ketty Ghnassia
167 Résumé / Riassunto / Abstract
168 **Präsenz in Jérôme Bels Inszenierung *Disabled Theater* und die Figur des ‹geistig Behinderten›**

Kati Kroß
184 Résumé / Riassunto / Abstract
185 **Matthias Brücker: Augen auf – ich komme!**

Pascale Caemerbeke
195 Zusammenfassung / Riassunto / Abstract
196 **Venir voir *Disabled Theater***
Réflexions sur le handicap mental

Giulia Innocenti Malini
208 Zusammenfassung / Résumé / Abstract
209 **Attorialità performative al confine tra vita e teatro**

Yvonne Schmidt
218 Résumé / Riassunto / Abstract
219 **Ordnungen des Inszenierens: Theater als Freie Republik**

Sarah Marinucci
233 Résumé / Riassunto / Abstract
234 *Freie Republik HORA:* Vom «Sprechen über» zum «Sprechen mit» Darstellenden mit geistiger Behinderung

Paola Gilardi
244 Résumé / Riassunto / Abstract
245 «Wir sind alle wie wildes Schilf gewachsene Performerinnen und Performer»
Gespräch mit Florian Loycke zu *Mars Attacks!* und *Freie Republik HORA*

Andreas Klaeui
255 Résumé / Riassunto / Abstract
256 Kann man sich mit Boxhandschuhen streicheln?
Ein Probenbesuch bei den HORA-Azubis

Jean-Marc Heuberger
265 Zusammenfassung / Riassunto / Abstract
266 Un succès insuffisant

Marcel Bugiel
273 Theater HORA: Meilensteine von 1993 bis heute
287 Théâtre HORA : Histoire de 1993 à aujourd'hui
300 Theater HORA: Momenti salienti dal 1993 fino ad oggi
312 Theater HORA: Milestones from 1993 to the Present Day

324 Anhang
Annexe
Appendice
Appendix